

RECEPCIÓN DE DOCUMENTOS
03 MAYO 2013

Despacho del Director
UNIDAD DE ADMINISTRACIÓN
UDAF RECEPCIÓN DE DOCUMENTOS

RECEPCIÓN DE DOCUMENTOS
03 MAYO 2013

24 calle 21-12 zona 12, Tel: PBX 2419-6363 Fax: 24196310
E-mail: directordge@mem.gob.gt

Hora: 11:25 Firma: *Jenny*

DGE-242-2013
Guatemala, 02 de mayo de 2013

X 9 copias

Licenciado
Raúl Enríquez
Director de Crédito Público
MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS
Su Despacho

HORA: 11:30 FIRMA: *D*

MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS
UNIDAD DE PROCESO Y PLANIFICACIÓN
RECEPCIÓN DE DOCUMENTOS
03 MAYO 2013

CENTRO DE ATENCIÓN AL USUARIO CAU
DIRECCIÓN DE SERVICIOS ADMINISTRATIVOS
MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS
RECEPCIÓN VENTANILLA #20

RECEPCIÓN DE DOCUMENTOS
03 MAYO 2013
10:48
2013-27025

Licenciado Enríquez:

Atentamente me dirijo a usted, para enviarle la siguiente información:

- ✓ Informe de Avance Físico y Financiero del Proyecto de Promoción de Actividades Productivas con el uso de Energía Limpia en Aldeas de Norte de la República de Guatemala, correspondiente al mes de abril de 2,013

Asimismo, se hace mención que este proyecto es financiado en su mayoría con recursos de la Cooperación Japonesa de forma No reembolsable.

Sin otro particular, me suscribo de usted.

Atentamente

RECEPCIÓN DE DOCUMENTOS
CONGRESO DE LA REPUBLICA
03 MAYO 2013
10:45
3494

[Firma]
Ing. Julio Cesar Solares Peñate
Director General de Energía

VICE-PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
RECEPCIÓN DE DOCUMENTOS
03 MAYO 2013
Hora: 10:42
Firma: *Danny*



SEGEPLAN
RECEPCIÓN DE DOCUMENTOS
03 MAYO 2013

- c.c.
- Licda Ekaterina Parrilla / Secretaria -SEGEPLAN-
 - Licda. Ingrid Roxana Baldetti Elias / Vicepresidencia Republica de Guatemala
 - Lic. Amílcar Pop/Presidente de la Comisión de Probidad/ Congreso de la Republica
 - Lic. Gustavo Echeverria/ Presidente de la Comisión de Finanzas y Moneda Congreso de la Republica
 - Lic Carlos Santiago Najera/ Presidente de la Comisión Nacional por la Transparencia/ Congreso de la Republica
 - Lic. Luis Antonio Suárez Roldan / Director General Administrativo -MEM-
 - Lic. José Juan López Juárez / Subdirector Administrativo -MEM-
 - Lic. Byron Rene Ventura Roldan/ Coordinador UDAF-MEM-
 - Licda. Milena De León / Unidad de Planificación -MEM-
 - Licda. Mildred Lorena Cancinos / Jefe Administrativo-Financiero -DGE-
 - Ing. Otto Ruiz Balcarcel / Jefe Depto. Energía Renovables -DGE-
 - Archivo

recibi 1 cp.



**MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS
DIRECCION GENERAL DE ENERGIA
ENTREGA DE INFORME FISICO Y FINANCIERO DIGITAL
JICA**

No.	SELLO Y FIRMA DE LA INSTITUCIÓN
1	 <p>REGISTRO ÚNICO DE EXPEDIENTES MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS RECEPCIÓN VENTANILLA #20 03 MAYO 2013 Hora: 10:39 Firma: [Signature] Registro Único de Expediente: Tel.: 23228888 ext.: 12143 - 12144</p>
2	
3	

INFORME MENSUAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO De programas/proyectos financiados con recursos provenientes de cooperación externa reembolsable y no reembolsable

Base legal: Artículo 42 del Decreto No. 30-2012, Ley del Presupuesto General de
Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2013

		Informe elaborado por																					
		Nombre	Otto Ruiz																				
		Correo electrónico	Energia_renovable@mem.gob.gt																				
Reporte No.	4	Cargo	Jefe Depto Energía Renovable																				
Mes	Abril	Unidad	Dirección General de Energía																				
Año	2013	Entidad	Ministerio de Energía y Minas																				
		Fecha de envío	03/04/2013																				
I. INFORMACIÓN GENERAL																							
1.1	Nombre del Programa o Proyecto	Proyecto de Promoción de Actividades Productivas con el Uso de Energía Limpia en Aldeas del Norte en la República de Guatemala																					
1.2	No. de Préstamo o Donación	JICA-0961070																					
1.3	Tipo de Cooperación	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;">Cooperación Financiera no reembolsable</td> <td style="width: 10%; text-align: center;"><input checked="" type="checkbox"/></td> <td style="width: 30%;">CFNR</td> </tr> <tr> <td>Cooperación Técnica no reembolsable</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td>CTNR</td> </tr> <tr> <td>Cooperación en Especie no reembolsable</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td>CENR</td> </tr> <tr> <td>Cooperación Financiera reembolsable</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td>CFR</td> </tr> <tr> <td>Cooperación técnica reembolsable</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td>CTR</td> </tr> <tr> <td>Ayuda Humanitaria</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td>AH</td> </tr> </table>		Cooperación Financiera no reembolsable	<input checked="" type="checkbox"/>	CFNR	Cooperación Técnica no reembolsable	<input type="checkbox"/>	CTNR	Cooperación en Especie no reembolsable	<input type="checkbox"/>	CENR	Cooperación Financiera reembolsable	<input type="checkbox"/>	CFR	Cooperación técnica reembolsable	<input type="checkbox"/>	CTR	Ayuda Humanitaria	<input type="checkbox"/>	AH		
Cooperación Financiera no reembolsable	<input checked="" type="checkbox"/>	CFNR																					
Cooperación Técnica no reembolsable	<input type="checkbox"/>	CTNR																					
Cooperación en Especie no reembolsable	<input type="checkbox"/>	CENR																					
Cooperación Financiera reembolsable	<input type="checkbox"/>	CFR																					
Cooperación técnica reembolsable	<input type="checkbox"/>	CTR																					
Ayuda Humanitaria	<input type="checkbox"/>	AH																					
1.4	Código SICOIN	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;"></th> <th style="width: 25%;">Nombre</th> <th style="width: 25%;">Código</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: right;">Institución / unidad ejecutora</td> <td>Ministerio de Energía y Minas (Dirección General de Energía)</td> <td>11130014</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Organismo / fuente cooperante</td> <td>Agencia Japonesa de Cooperación Internacional</td> <td>0509</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Correlativo / programa - proyecto</td> <td>JICA-0961070</td> <td>0032</td> </tr> </tbody> </table>			Nombre	Código	Institución / unidad ejecutora	Ministerio de Energía y Minas (Dirección General de Energía)	11130014	Organismo / fuente cooperante	Agencia Japonesa de Cooperación Internacional	0509	Correlativo / programa - proyecto	JICA-0961070	0032								
	Nombre	Código																					
Institución / unidad ejecutora	Ministerio de Energía y Minas (Dirección General de Energía)	11130014																					
Organismo / fuente cooperante	Agencia Japonesa de Cooperación Internacional	0509																					
Correlativo / programa - proyecto	JICA-0961070	0032																					
1.5	Plazo / Duración	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10%; text-align: center;">0</td> <td style="width: 10%;"></td> <td colspan="2" style="width: 80%;">Meses</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">3</td> <td></td> <td colspan="2">Años</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Fecha de suscripción</td> <td style="text-align: center;">03</td> <td style="text-align: center;">03</td> <td style="text-align: center;">2011</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Fecha de inicio</td> <td style="text-align: center;">29</td> <td style="text-align: center;">03</td> <td style="text-align: center;">2011</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Fecha de finalización</td> <td style="text-align: center;">30</td> <td style="text-align: center;">03</td> <td style="text-align: center;">2014</td> </tr> </table>		0		Meses		3		Años		Fecha de suscripción	03	03	2011	Fecha de inicio	29	03	2011	Fecha de finalización	30	03	2014
0		Meses																					
3		Años																					
Fecha de suscripción	03	03	2011																				
Fecha de inicio	29	03	2011																				
Fecha de finalización	30	03	2014																				
1.6	Enmiendas que modifiquen el convenio (especificar documento de autorización)	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 20%;">Documento</th> <th style="width: 20%;">Fecha</th> <th style="width: 60%;">Modifica:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>		Documento	Fecha	Modifica:																	
Documento	Fecha	Modifica:																					

1.7 Datos Financieros		Monto moneda original	Moneda	Monto en Q	Moneda
1.7.1	Monto Suscrito	1,003,000,000.00	Yen	90,814,877.25	1,003,000,000.00
1.7.2	Aporte de Cooperación Internacional	1,003,000,000.00	Yen	90,814,877.25	1,003,000,000.00
1.7.3	Aporte Nacional (cuando aplique)			11,356,000.00	11,356,000.00
1.7.4	Enmiendas (especifique)				
1.7.5	Otros aportes				
1.7.6	Monto Total	1,003,000,000.00	Yen	102,170,877.26	

2. AVANCE FINANCIERO

2.1 Desembolsos recibidos de la Fuente Cooperante (Montos en Q y US\$)

2.1.1 No.	2.1.2 Fecha	2.1.3 T. C.	2.1.4 Monto Q.	2.1.5 Acumulado Q	2.1.6 Monto US\$	2.1.7 Acumulado US\$
			90,814,877.25			

T. C.: Tipo de cambio de referencia (Q x US\$1.00)

2.2 Ejecución Financiera de Cooperación Internacional (Montos en Q.)

2.2.1 No.	2.2.2 Componente	2.2.3 Monto suscrito*	2.2.4 Monto Desembolsado	2.2.5 %	2.2.6 Monto Ejecutado	2.2.7 %
		90,814,877.25	90,814,877.25		54,057,900.0	59.5%
	2.2.8 Totales	90,814,877.25	90,814,877.25		54,057,900.0	59.5%

* La sumatoria debe ser igual al monto en Q consignado en el numeral 1.7.1

2.3	Dificultades que inciden en el avance de la ejecución financiera
2.3.1	
2.3.2	

2.4 Cuadro Resumen de Ejecución Financiera de la Cooperación Internacional
(Montos en Q.)

2.4.1 Monto Suscrito	2.4.2 Monto Desembolsado	2.4.3 %	2.4.4 Monto Ejecutado	2.4.5 %	2.4.6 Monto Regularizado	2.4.7 %
	90,814,877.25		54,057,900.00		54,057,900.00	59.5%

3. AVANCE PRESUPUESTARIO

3.1 Ejecución Presupuestaria (SICOIN) (Montos en Q.)

3.1.1 Año	3.1.2 Asignado	3.1.3 Modificado	3.1.4 Vigente	3.1.5 Ejecutado	3.1.6%
2011	FF 61 Q. 20,903,711.00	FF 61 Q. (5,619,500.00)	FF 61 Q. 15,284,211.00	Q.9,602,123.00	62%
2012	FF 61 Q. 48,600,000.00	FF 61 Q. (18,234,503.50)	FF 61 Q. (30,365,496.50)	Q.30,365,496.50	100%
2013	FF 61 Q. 32,612,754.00	FF 61 Q. 0.00	FF 61 Q.32,612,754.00	Q.14,090,280.50	43.2%

4. AVANCE FISICO POR OBJETIVO/COMPONENTE/RESULTADO

Representa el avance de las actividades, obras o indicadores de los respectivos objetivos, componentes o resultados, que se han ejecutado del total de las que se programaron en los planes operativos. Repita el cuadro de detalle de Componentes por cada uno que tenga el programa o proyecto.

4.1 Objetivos del Programa o Proyecto					
	Objetivo general	Apoyo a la promoción de actividades productivas con el uso de la energía limpia generada para incrementar el ingreso familiar, lográndose una mejora de la calidad de vida.			
	Objetivo específico 1	La construcción de 3 microcentrales hidroeléctricas en el departamento de Alta Verapaz			
	Objetivo específico 2	Que los comunitarios puedan manejar, mantener y administrar las instalaciones las centrales bajo su propia iniciativa, y así se logre una gestión sostenible de la empresa eléctrica			
	Objetivo específico 3				
	Objetivo específico 4				
4.2 Componente No. 1 CONSTRUCCIÓN					
4.2.1	4.2.2	4.2.3	4.2.4	4.2.5	4.2.6
No.	Descripción (actividad o indicador)	Unidad de Medida	Avance Físico Programado	Avance Físico a la fecha	% Avance Físico
	Seasir				
1	Instalación de Tubería y accesorios hidráulicos	m	4900	4900	100
2	Casa de Máquinas	M2	48	48	100
3	Construcciones Complementarias	m2	68	64	94
4	Supervisión	Documento	3	1	33
	Jolom Ijix				
1	Obras Hidráulicas (Captación, desarenador, pres, otras)	m2	1600	1600	100
2	Casa de Máquinas	m2	47	47	100

3	Instalaciones y equipo energético	m	12900	12756	98
4	Supervisión	Documento	3	1	33
Las Conchas					
1	Instalación de Tubería y cesorios hidráulicos	m	970	970	100
2	Casa de Máquinas	m2	48	48	100
3	Construcciones Complementarias	m2	599	581	97
4	Supervisión	Documento	3	1	33

4.2	Componente No. C2				
4.2.1	4.2.2	4.2.3	4.2.4	4.2.5	4.2.6
No.	Descripción (actividad o indicador)	Unidad de Medida	Avance Físico Programado	Avance Físico a la fecha	% Avance Físico
SEASIR					
1	Asistencia Técnica	Evento	194	40	21
2	Administración	Documento	3	1	33
Jolom Ijix					
1	Asistencia Técnica	Evento	194	24	12
2	Administración	Documento	3	1	33
Las Conchas					
1	Asistencia Técnica	Evento	194	2	1
2	Administración	Documento	3	1	33

4.3	Porcentaje de ejecución física del Programa o Proyecto	62.3%
4.4	Dificultades que inciden en el avance de la ejecución física	
4.4.1		
4.4.2		

5. RESUMEN GENERAL ACUMULADO DE AVANCE DE EJECUCIÓN

5.1	% de Avance Acumulado de Ejecución	5.1.1	5.1.2	5.1.3
		Financiera (%)	Presupuestaria (%) 2013	Física (%)
		59.5%	43.2%	62.3%

6. ACCIONES PROPUESTAS

6.1	Acciones propuestas para superar las dificultades que inciden en el avance de la ejecución financiera y presupuestaria
6.1.1	
6.1.2	
6.2	Acciones propuestas para superar las dificultades que inciden en el avance de la ejecución física
6.2.1	